



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Compensation loss of Wetlands, IDP	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EE520-191859/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.071652.978	<b>Date</b> 2019-04-30
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-775-15297	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-8-41231 (775)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-05-09</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Aguilera, Maria Pia	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc775
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 592-3823 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**AMENDMENT 005: COMPENSATION FOR THE LOSS OF WETLANDS AND HABITATS IN A MIGRATORY BIRD SANCTUARY, ÎLES DE LA PAIX, QC**

**INCLUSION OF ADDENDUM 2** (see documents attached herewith)

**QUESTION AND ANSWERS**

**QUESTION 4**

Following the exhaustive review of the tender documents, it is impossible to return within the requested deadline (106 working days) to carry out the work. It takes at least, if not more than twice the time required. Is it possible to envisage the project in two phases, the East side in 2019 and the West side in 2020?

**ANSWER 4**

PWGSC believes the calendar presented is realistic and no, it is not planned to do the project in 2 phases.

---

**QUESTION 5**

Could you refer us to a landscaping contractor, able to carry out the work of this contract? For the moment, we have not found any entrepreneur interested or able to do this work.

**ANSWER 5**

In bidding period we cannot provide references, whether for products, suppliers, firms, etc. The contractor must do his own research to find, among other things, the necessary subcontractors.

---

**QUESTION 6**

In the event that we exceed the expected duration of the work, what are the costs to predict for renting the site at St-Pierre?

**ANSWER 6**

This information is provided in Addendum # 1.



Date : **April 29, 2019**

Project : **Compensation for the Loss of Wetlands and Habitats in a Migratory Bird Sanctuary –  
Îles de la Paix**

Project # : **R.071652.978**

---

## CALL FOR TENDERS – CONSTRUCTION – ADDENDUM 2

---

### 1. General

- 1.1. This addendum includes modifications made to drawings and specifications. These modifications must be implemented in accordance with contract documents.
- 1.2. Contractor to include all modifications described below in his tender and adjust its price and schedule, if required.
- 1.3. This addendum follows documents issued on March 14 and 18, 2019.

### 2. Revisions

#### 2.1. Technical specifications:

##### 2.2.1 **Section 01 35 29.06 - Health and Safety Requirements (art. 1.13.3), Section 01 35 43 – Environmental procedures (art. 1.20.4), Section 01 52 00 – Construction facilities (art. 1.13.5)**

The required signaling and marking buoys must include bright yellow warning buoys installed on each side (upstream / downstream) of the end of each jetty that will be kept functional for the duration of the work.

##### 2.2.2 **Section 01 11 01 – Summary of Work**

Article 1.12.1.12: " Contractor to provide Departmental Representative with motorboat (rigid hull inflatable-type [RIB]) of 5.5 m or greater, including consumables and maintenance, for the entire duration of Work."

is replaced by:

"The Contractor shall provide the Departmental Representative with a Rigid Hull (RIB) motorized watercraft of 5.5 m or greater, including consumables and maintenance, for the entire duration of the work. The contractor is responsible for the operation of the boat and will have to transport the Departmental Representative, according to his needs during the work. It will have to ensure its transport between the transshipment site and the work zone, as well as to circulate on the body of water according to the needs of the supervisor."

##### 2.2.3 **Section 01 29 00 – Payment Procedures**

Article 1.5.2.4.4.1: ~~25%~~ of the lump sum for the development of each jetty (50% in total)

is replaced by:

37.5 % of the lump sum for the development of each jetty (75 % in total)

Article 1.5.2.4.4.2: 25% of the lump sum for the maintenance, removal and disposal of all backfilled material at each of the jetties (50% in total).

is replaced by:

12.5% of the lump sum for the maintenance, removal and disposal of all backfilled material at each of the jetties (25% in total).

## **2.2. Appendix 1 - Photographic Directory**

Photos are added to the appendix 1, concerning the site available for the material transshipment work.

Prepared by



Steve Renaud, P. Eng.

Hubert Pélouquin, ing. jr.

IDENTIFICATION

Compensation for the Loss of Wetlands and Habitats in a Migratory Bird  
Sanctuary – Îles de la Paix

R.071652.978



Picture N°	001	Launching Ramp
------------	-----	----------------

**IDENTIFICATION**

Compensation for the Loss of Wetlands and Habitats in a Migratory Bird Sanctuary – Îles de la Paix

R.071652.978



Picture N°

002

SITE FOR TRANSHIPMENT WORKS - GENERAL VIEW - CONCRETE SLAB

IDENTIFICATION

Compensation for the Loss of Wetlands and Habitats in a Migratory Bird  
Sanctuary – Îles de la Paix

R.071652.978



Picture N°	003	SITE FOR TRANSHIPMENT WORKS - GENERAL VIEW
------------	-----	--

**IDENTIFICATION**

Compensation for the Loss of Wetlands and Habitats in a Migratory Bird  
Sanctuary – Îles de la Paix

R.071652.978



<b>Picture N°</b>	004	SITE FOR TRANSHIPMENT WORKS - GENERAL VIEW
-------------------	-----	--

**IDENTIFICATION**

Compensation for the Loss of Wetlands and Habitats in a Migratory Bird  
Sanctuary – Îles de la Paix

R.071652.978



Picture N°	005	Bollard No.01
------------	-----	---------------

**IDENTIFICATION**

Compensation for the Loss of Wetlands and Habitats in a Migratory Bird  
Sanctuary – Îles de la Paix

R.071652.978



Picture N°	006	Bollard No.02
------------	-----	---------------

**IDENTIFICATION**

Compensation for the Loss of Wetlands and Habitats in a Migratory Bird  
Sanctuary – Îles de la Paix

R.071652.978



**N° photo**

007

SITE FOR TRANSHIPMENT WORKS - GENERAL VIEW

**IDENTIFICATION**

Compensation for the Loss of Wetlands and Habitats in a Migratory Bird Sanctuary – Îles de la Paix

R.071652.978



**N° photo**

007

SITE FOR TRANSHIPMENT WORKS - GENERAL VIEW